

# **Lafayette**

*R A D I O*

## **Instruktionsbok**

### **Micro 4**

**DC-31/70/155**

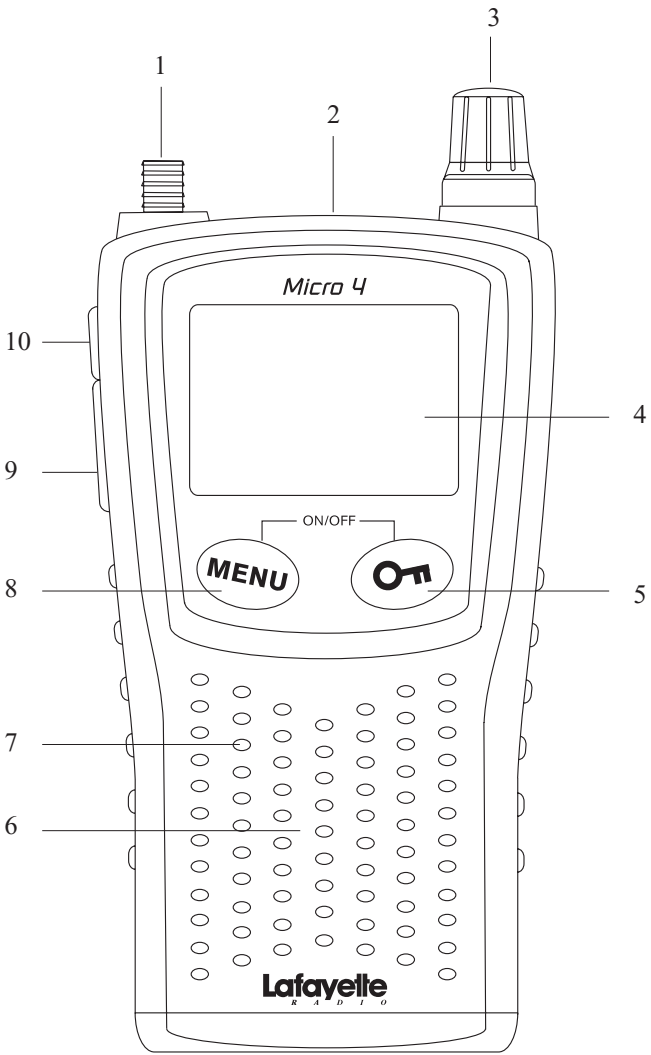
Konsumentkontakt 031-840430. [www.lafayette.se](http://www.lafayette.se)

© Lafayette Radio AB 2007

# Innehållsförteckning

	<u>Sidan</u>
1 Översikt:	4-7
Radio	
Display	
<i>Normalläget /kanalläget /menyläget</i>	
2 Första gången du använder radion:	8-9
Anslutning av batteri	
Laddning av batteri	
Anslut antenn	
Snabbinstruktion	
3 Detaljerade anvisningar för batteri och laddning:	10-15
Batteri typ	
Laddningsinstruktioner	
Viktigt om uppladdningsbara batterier	
Batteribyte	
Batterikassett	
Miljöhänsyn	
4 Detaljerade anvisningar för handhavande:	
<i>Normalläget</i>	16-22
<i>Kanalläget</i>	23-24
<i>Menyläget</i>	25
Undermenyer	26-47

	<u>Sidan</u>
5 Vad påverkar räckvidden? Utrustning Handhavande Yttre faktorer	48-50
6 Vad gör jag om ...? Problem med möjliga lösningar, felsökning: Radio Batteri Laddare Antenn	51
7 Fackord: ABC om radio.	52-55
8 Sökord: med hänvisning till sida.	56-57
9 Tekniska data:	58



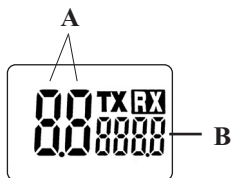
## Funktioner

1. Antennkontakt: SMA kontakt.
2. Uttag: 2,5mm för: 1 Öronmussla  
2 Headset  
3 Hörselskydd  
4 Väggladdare

**OBS! När uttaget ej används skall gummiskyddet alltid vara på.**

3. Omkopplare: Vrid medurs för att öka och vrid moturs för att minska.
4. Display: Visar valda funktioner och inställningar.
5. Lås knapp: 1 Låser MENU knappen i normalläget.  
2 Låser upp radion samtidigt som du går från normalläget till kanalläget.
6. Högtalare: mylarhögtalare.
7. Mikrofon: kondensatormikrofon.
8. MENU knapp: 1 Håll inne i 2 sekunder för att gå in/ur menyläget.  
2 Tryck x1 för att i menyläget gå ner i undermeny.  
3 Tryck x2 för att i menyläget gå upp i undermeny.
9. PTT tangent: Håll inne vid sändning.
10. MONI tangent: 1 Håll inne för att lyssna på kanalen.  
2 Tryck x2 för att tända bakgrundsbelysningen.

## Displayen visar



A= 1 Inställd kanal  
2 Volym nivå  
3 Batterityp

B= 1 Pilotton  
2 Nominell batterispänning  
3 Låg uteffekt

**TX:** Indikerar sändning

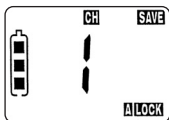
**RX:** Blinkar vid mottagning

Uppstart:



**BATT:** Indikerar batteriavkänning  
**ni=** Batterityp  
**7,2=** Nominell batterispänning

*Normalläget:*



**1** = Inställd kanal  
**SAVE:** Batterisparfunktion  
**ALOCK:** Automatisk låsfunktion  
3-stegs batterimätare visar batterinivå

Volyminställning:



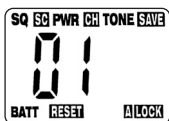
**04** = Volym nivå

*Kanalläget:*



**1** = Inställd kanal  
**••••** = pilotton

*Menyläget:*



Samtliga menyval visas

2 Första gången du använder radion:

Anslutning av batteri:

- 1 För på batteripaketet underifrån på radiodelen.
- 2 Skruva fast batteriet ordentligt, med ett mynt eller liknande.

Laddning av batteri: Laddning skall ske i rumstemperatur  
*och radion skall vara avstängd.*

**Väggladdare:**

- 1 Anslut laddarens plugg till uttaget på apparatens topp.
- 2 Sätt laddarens kontakt i ett vägguttag och den röda lampan tänds på laddaren.
- 3 Vid laddning visas en 3-steps batteriindikering på radion.
- 4 Ladda batteriet fullt (10 tim), avbryt därefter laddningen.


**Bordsladdare:**

- 1 Anslut omvandlarens plugg till bordsladdaren.
- 2 Sätt omvandlarens kontakt i ett vägguttag. Laddaren lyser fast grönt.
- 3 Sätt radion eller ett batteri i bordsladdaren och tryck till så att laddaren lyser fast rött.
- 4 Vid laddning visas en 3-steps batteriindikering på radion. När batteriet är fulladdat, stannar 3-steps indikeringen. Laddaren blinkar grönt.

Anslut antennen:

Skruva fast antennen på radion. Sänd aldrig utan antenn.

Återställ: *funktioner och inställningar till de ursprungliga.*

När radion är avstängd, håll inne  knappen och MONI tangenten samtidigt i 2 sekunder.



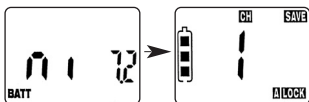
**rE** blinkar medan alla värdena återställs. När det är klart slocknar displayen.



## Snabbinstruktion:

**Starta radion:** Håll inne **MENU** + **OTI** i 2 sekunder.

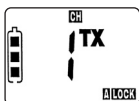
Radion visar ansluten batterityp och går därefter till *normalläget*. Här använder du din radio för att sända och ta emot samtal.



**Ändra volym:** Vrid omkopplaren medurs för ökad volym och moturs för minskad. Inställd volym visas i 2 sekunder, därefter återgår radion till *normalläget*.

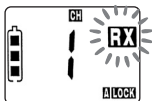


**Sända:** Håll inne **PTT** tangenten någon sekund, prata därefter med normalt röstläge. **TX** visas i displayen vid sändning.

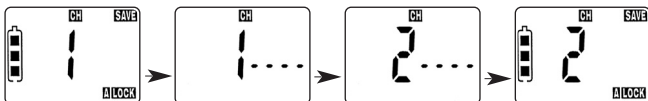


**Lyssna:** **RX** blinkar i displayen vid mottagning.

Vid radiokontakt vrid omkopplaren till lämplig volym.



**Ändra kanal:** Håll inne **OTI** i 2 sekunder för att gå från *normalläget* till kanalläget. Vrid omkopplaren till önskad kanal. Kanalläget visas i 5 sekunder, därefter återgår radion till *normalläget*.







**Stänga av:** Håll inne **OTI** i 2 sekunder. Håll därefter inne **MENU** + **OTI** i 2 sekunder. Nu stängs radion av och displayen släcks. Inställd kanal samt volymnivå sparas.

### 3 Detaljerade anvisningar för batteri och laddning.

#### Batterityper:

Man kan ansluta 5 olika typer av batterier. Radion känner automatiskt av vilket batteri som är anslutet och anpassar batterimätaren till detta. När radion startar, visas i 3 sekunder batterityp med nominell spänning.

**Driftstid:** Passiv mottagning / aktiv mottagning och sändning (90-5-5%) med SAVE 1

	<u>Driftstid</u>	
	<b>DC-31</b>	<b>DC-70/155</b>
<b>AP-90:</b> NiMH 7,2 volt:	12 tim	9 tim
		
<b>AP-91:</b> NiMH 10,8 volt:	12 tim	9 tim
		
<b>AP-95:</b> Li-ion 7,4 volt:	21 tim	15 tim
		
<b>AP-96:</b> Li-ion 11,1 volt:	18 tim	12 tim
		

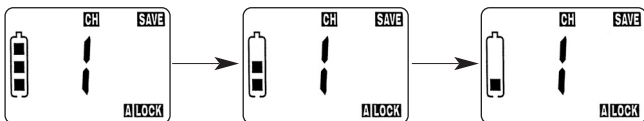
**Batteribox:** Alkaliska batterier/9,0 volt:



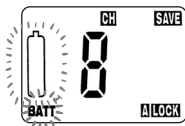
Felaktiga eller trasiga batterier ansluts till radion:



Batterimätare: Visar batterinivån i 3 steg.



Batterivarning: BATT och batteri blinkar när batterierna behöver laddas eller bytas.



Laddningsinstruktion: Laddning skall ske i rumstemperatur och radion skall vara avstängd.

**Väggladdare:** Normalladdning, laddningstid upp till 10 timmar beroende på urladdning.

Radion tillåter enbart laddning av NiMH batterier via uttaget på radion. Du måste använda rätt laddare till rätt batteri för att inte över- eller underladda respektive batteri.

**VL-90 till AP-90 och VL-91 till AP-91.**

- 1 Anslut laddarens plugg till uttaget på apparatens topp.
- 2 Sätt laddarens kontakt i ett vägguttag.  
Den röda lampan tänds på laddaren.
- 3 Vid laddning visas kontinuerligt en 3-steps indikering på radion.
- 4 Ladda batteriet fullt efter varje gång du använt radion, minst dubbelt så länge som den varit i bruk (max. 10 tim).

**Bordsladdare BL-90:** Snabbladdare, laddningstid upp till 4 timmar beroende på batterityp och urladdning.

Med denna kan du ladda både NiMH och Li-ion batterier.

**AP-90/91 och AP-95/96.** Bordsladdaren känner automatiskt av batterityp och anpassar laddningen därefter.

När batteriet är fulladdat stängs laddningen av.

- 1 Anslut omvandlarens plugg till bordsladdaren.
- 2 Sätt omvandlarens kontakt i ett vägguttag.  
Laddaren lyser fast grönt.
- 3 Sätt radion eller ett batteri i bordsladdaren och tryck till så att laddaren lyser fast rött.
- 4 Vid laddning visas en 3-steps batteriindikering på radion.  
När batteriet är fulladdat, stannar 3-stepsindikeringen.  
Laddaren blinkar grönt.

Bordsladdaren kan även användas med en extra 12V kabel med cigarettplugg.

## Viktig om uppladdningsbara batterier:

- Prestanda:** Batteripaketets prestanda sjunker vid kyla. Håll batteripaketet så varmt som möjligt.
- Livslängd:** Batteripaketets livslängd beror på hur man förvarar, laddar och använder respektive batteripaket. Dess livslängd är begränsad och batteripaketets kapacitet sjunker både efter hand som det används och med tiden. När dess brukstid blivit väldigt kort beror det förmodligen på att det är förbrukat.  
Batteripaket bör då bytas ut.
- Förvaring:** Vid långtidslagring skall batteripaketet förvaras torrt och svalt, separerat från radion.

### **Nickel-Metall Hydrid (NiMH):**

- Underhåll:** Då radion är ny eller inte använts på ett tag, börja med att ladda batteriet fullt, med väggladdare i 10 timmmar.  
Ladda minst var 4:e månad för att behålla batteripaketets prestanda.
- Självurladdning:** Används inte batteripaketet under en längre tid tappar det i kapacitet genom självurladdning.  
Redan efter en månad har batteripaketet tappat ca 20% av sin kapacitet.
- Säkerhet:** En inbyggd termostat skyddar mot överladdning.

## **Lithiumjon (Li-ion):**

- Fördelar:** Lithiumjon har hög energitäthet, låg självurladdning och klarar kyla bättre än NiMH.
- Underhåll:** Ladda batteripaketet en gång om året även om det inte har använts.
- Säkerhet:** Det finns en inbyggd säkerhetskrets som skyddar mot överladdning och överspänning.
- OBS!** Då batteripaketet är helt tomt så kan bordsladdaren visa blinkande orange lampa d.v.s laddningen avbruten. Lossa då batteriet från radion och sätt det i bordsladdaren varvid laddningen skall starta.

## Batteribyte:

**Avskilja:** 1 Skruva ur skruven i batteripaketet med ett mynt.

2 Batteripaketet avskiljs från radion genom att föra det utåt och nedåt.

**Ansluta:** 1 För på batteripaketet underifrån på radiodelen.

2 Skruva fast batteripaketet ordentligt med ett mynt.

Batterikassetten: Används som reservbatteri när batteripaketet är urladdat eller inte kan användas. Alkaliska batterier har högre inre motstånd än uppladdningsbara batterier. Detta gör att spänningen faller fortare, speciellt vid sändning. Därmed förkortas driftstiden på de alkaliska batterierna avsevärt. Använd helst lågt effektläge med batterikassett.

1 Batterikassetten delas på mitten genom att hålla i respektive halva och dra dem utåt sidorna.

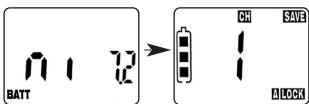
2 Sätt i batterierna enligt märkningen inuti batterikassetten.

3 Använd alltid alkaliska batterier, typ AA/LR-6.

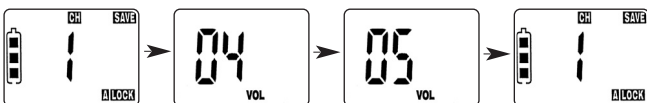
Miljöhänsyn: Vid kassering av laddningsbara batterier, tejpa + och – före återvinningen.

## 8 Detaljerade anvisningar för handhavande.

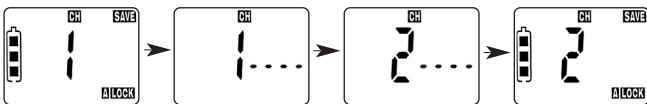
**Starta radion:** Håll inne **MENU** + **OTI** i 2 sekunder. Displayen visar ansluten batterityp med nominell spänning i 3 sekunder. Därefter hamnar du i *normalläget*.



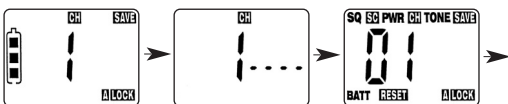
**Ändra volymen,** vrid omkopplaren till lämplig nivå. Inställd volym visas i 2 sekunder därefter återgår radion till *normalläget*.



**Ändra kanal,** håll inne **OTI** i 2 sekunder för att gå till *kanalläget*. Inställd kanal visas i 5 sekunder eller så länge du vrider på omkopplaren. Därefter återgår radion till *normalläget*.



**Ändra funktioner eller inställningar,** håll inne **OTI** i 2 sekunder för att gå till kanalläget och håll därefter inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *menyläget*.



I *menyläget* kan du välja 9 olika menyval genom att vrida omkopplaren. Under varje menyval finns det en eller flera undermenyer i vilka du kan ändra funktioner och inställningar.

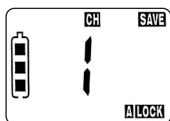
Tryck **MENU** x1 för att gå ner i en undermeny.

Tryck **MENU** x2 för att gå upp från en undermeny.

Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

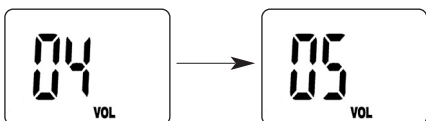


*Normalläget:* Efter att ha startat din radio hamnar du alltid i *normalläget*.



Här använder du radion för att sända och ta emot samtal.

**Ändra volym:** Vrid omkopplaren medurs för ökad volym och moturs för minskad volym.

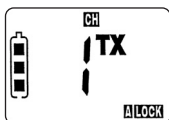


Visas i 2 sekunder eller så länge du vrider på omkopplaren.

### **Sända:**

1 Kontrollera att **RX** inte blinkar i displayen för då pågår samtal på kanalen eller håll inne MONI tangenten och lyssna på kanalen.

2 Håll inne **PTT** tangenten någon sekund och tala därefter med normalt röstläge en centimeter framför högtalare eller mikrofon.



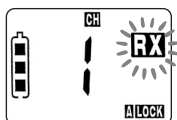
**TX** visas så länge du sänder.

3 När du pratat färdigt, släpp **PTT** tangenten.

**OBS! Vid sändning är det inte möjligt att mottaga samtidigt.**

Det finns en automatisk sändningsbegränsning (2,5 min) som förhindrar att sändaren oavsiktligt drar ur batteriet och blockerar kanalen.

**Lyssna: RX** blinkar vid mottagning.

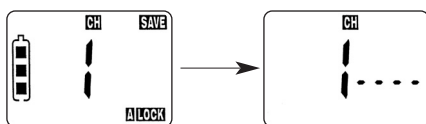


- 1 Vid radiokontakt vrid omkopplaren till lämplig volym.
- 2 Håll inne **MONI** tangenten för att lyssna på kanalen.

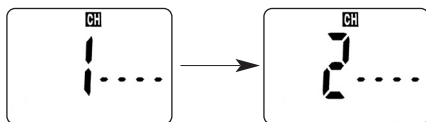
**Tända belysningen:** Tryck **MONI** tangenten x2.

Bakgrundsbelysningen tänds i 5 sekunder eller så länge du vrider på omkopplaren.

**Ändra kanal:** Håll inne **CH** i 2 sekunder för att gå från *normalläget* till *kanalläget*.



Vrid omkopplare till önskad kanal.



*Kanalläget* visas i 5 sekunder eller så länge du vrider på omkopplaren.

Därefter återgår radio automatiskt till *normalläget*.

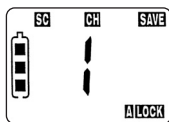
Följande funktioner kan du använda i *normalläget* genom att gå till *menyläget* och aktivera dessa i respektive undermeny.

**Scanningfunktion:** Gå via menyval SC till undermeny SC och SC-CH.

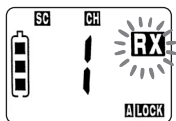
Du kan scanna alla kanaler eller enbart utvalda kanaler. Vill du veta ett jaktlags kanal starta scanningen och be någon sända. Då stannar din radio på deras kanal.

*Snabbstart scanning:* Håll inne **OTI** i 2 sekunder och tryck därefter in MENU x1.

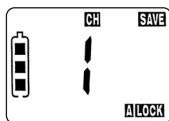
När scanningen är aktiverad, visas SC i displayen och kanalerna bläddrar.



- Vid bärvåg/samtal stannar scanningen och **RX** blinkar.



- Du kan lyssna i 5 sekunder, därefter fortsätter scanningen. Tryck **PTT** tangenten x1 för att stoppa scanningen. Du kan då lyssna färdigt på ett samtal. Efter avslutat samtal startar scanningen igen.
- När scanningen har stannat på en kanal, kan du besvara ett anrop genom att hålla inne **PTT** tangenten och prata. Efter avslutat samtal startar scanningen igen.
- Tryck **PTT** tangenten x2. Scanningen avbryts och SC försvinner i displayen.



**Tonfunktion:** Gå via menyval TONE till undermeny TONE-A/ TONE/CH-TONE/SC-TONE.

Tonfunktionen används för att ta bort störande radiotrafik från andra jaktlag på samma kanal.

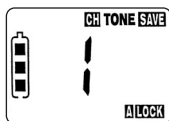
På så vis kommunicerar du bara med ditt eget jaktlag.

Då man delar en kanal kan inget av jaktlagen prata samtidigt, utan endast ett i taget.

Är kanalen upptagen blinkar RX i displayen.

Du kan även söka efter en okänd pilotton via tonscanning. Gå via menyval TONE till SC-TONE.

När tonfunktionen är aktiverad, visas TONE i displayen.



Saknas pilotton (---) på inställd kanal, blinkar TONE i displayen.

Är scanning- och tonfunktionen aktiverade samtidigt stannar scanningen på kanaler med den inställda pilottonen och på kanaler utan pilotton (----).

**Akustisk varning låg batterinivå:** Gå via meny val BATT till undermeny BATT-VOL.

Vid låg batterinivå varnar ett ljud i högtalaren eller i öronmusslan/ hörselskyddet.

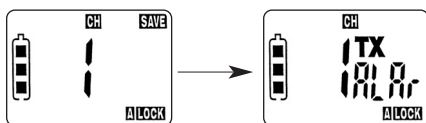
**Knappljud:** Gå via menyval BATT till undermeny BATT-BEEP.

Vid varje knapptryck på radion hörs ett ljud.

**Alarmfunktion:** Gå via menyval BATT till undermeny BATT-ALARM.

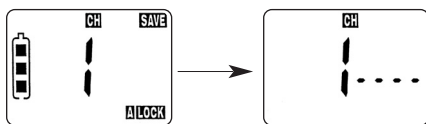
Vid ett nödläge eller då du behöver hjälp kan du aktivera en alarmfunktion.

Tryck **PTT** x3 för att starta.



Radion sänder ett alarm i 10 sekunder till övriga radioapparater.

**Stäng av radion:** Håll inne **PTT** i 2 sekunder.



Håll därefter inne **MENU** + **PTT** i 2 sekunder.

Nu stängs radion av och displayen släcks.  
Inställd kanal samt volymnivå sparas.

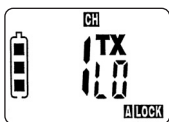
Följande inställningar kan ändras genom att gå via *menylä-  
get* till respektive undermeny och där ändra nivåer.

**Brusspärren:** Gå via menyval SQ till undermeny SQ.

Brusspärren används för att utestänga brus och andra störningar från inkommande signaler med lägre styrka än den som brusspärren är inställd på. Normal inställning är 01 för bästa känslighet och mottagning. Kan behöva ändras vid kraftiga störningar.

**Uteffekten:** Gå via menyval PWR till undermeny PWR.

Välj hög (HI) uteffekt för ökad räckvidd eller låg (LO) för minskad batteriförbrukning.




**Strömspararen:** Gå via menyval SAVE till undermeny SAVE-BATT.


Används för att öka batteriets drifttid.

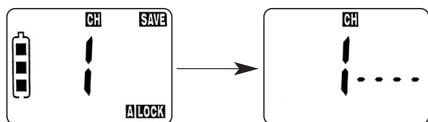
Nivå 1, normal strömsparare SAVE visas i displayen.

Nivå 2, maximal strömsparare SAVE visas blinkande.

Nivå 0, strömspararen är avstängd och SAVE visas ej.

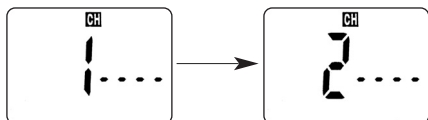
Håll inne  i 2 sekunder för att gå från *normalläget* till *kanalläget*.

*Kanalläget:* Håll inne  i 2 sekunder för att komma från normalläget till kanalläget.



Används för att ändra kanal och visa inställd pilotton 67,0 till 250,3 eller ingen ton (----).

Vrid omkopplaren till önskad kanal:




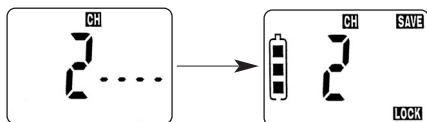
När den automatiska låsfunktionen är aktiverad visas kanalläget i 5 sekunder eller så länge du vrider på omkopplaren.

För att hålla kontakt med jaktlaget på olika kanaler, kan du vara kvar i kanalläget.

Då måste du koppla ur den automatiska låsfunktionen: gå via menyval ALOCK till undermeny ALOCK.

I *kanalläget* fungerar både sändare och mottagare som vanligt.

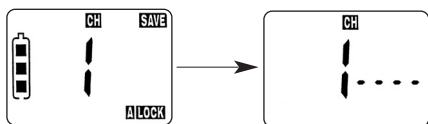
- 1 Håll inne MONI tangenten och vrid samtidigt på omkopplaren, medurs för ökad volym och moturs för minskad.
- 2 Håll inne  i 2 sekunder för att gå från *kanalläget* till *normalläget*. Då den automatiska låsfunktionen är urkopplad.



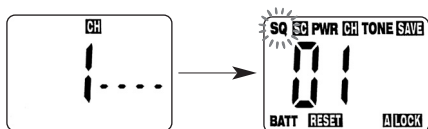
- 3 Håll inne  i 2 sekunder för att gå från *kanalläget* till *menyläget*.



*Menyläget:* Håll inne **OTI** i 2 sekunder för att gå från *normalläget* till *kanalläget*.



Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå från *kanalläget* till *menyläget*.



*Menyläget* med 9 olika menyval är en vägvisare till respektive undermeny.

Displayen blinkar vid varje menyval så att du vet var du befinner dig. Displayen visar samtidigt översta undermenyns funktion eller inställning.

I undermenyerna aktiverar du funktioner eller ändrar dina inställningar.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till en undermeny.
- 2 Tryck **MENU** x2 för att gå upp från en undermeny.
- 3 Vrid omkopplaren medurs eller moturs för att förflytta dig inom menyläget.
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*, oavsett var du befinner dig i *menyläget*.

I *menyläget* är sändaren avstängd, om **PTT** tangenten trycks in blinkar **TX**. Mottagaren fungerar som vanligt. Håll inne **MONI** tangenten och vrid samtidigt på omkopplaren, medurs för ökad volym och moturs för minskad.

<u>Menyval</u>	<u>Undermeny</u>	<u>Funktion/inställning</u>
SQ	└─ SQ	nivå brusspärren
SC	└─ SC └─ SC-CH	scanningfunktion val av scanningkanal
PWR	└─ PWR	nivå uteffekt
CH	└─ CH	val av aktiva kanaler
TONE	└─ TONE-A └─ TONE └─ CH-TONE └─ SC-TONE	tonfunktion val av pilotton val av kanal tonscanning
SAVE	└─ SAVE-BATT └─ SAVE-USER	strömsparare spara egna inställningar och funktioner
BATT	└─ BATT-VOL └─ BATT-BEEP └─ BATT-ALARM	akustisk varning knapp ljud alarmfunktion
RESET	└─ RESET	återställ funktioner
ALOCK	└─ ALOCK	automatisk låsfunktion

<u>Alternativ i displayen</u>	<u>Sidan</u>
<b>00-08</b>	29
<b>OFF-ALL-SEL</b>	30-31
<b>OFF-ON</b>	32
<b>HI-LO</b>	33
<b>OFF-ON</b>	34
<b>OFF-ON</b>	36
<b>67,0-250,3 (—)</b>	37
<b>1-24</b>	38
<b>OFF-ON</b>	39-40
<b>0=OFF/1-2</b>	41
<b>OFF-USEr</b>	42
<b>0-5</b>	43
<b>OFF-bEEP</b>	44
<b>OFF-ALAr</b>	45
<b>OFF-ALL-USEr</b>	46
<b>OFF-ON</b>	47

Undermeny: I de olika undermenyerna aktiverar du funktioner eller ändrar inställningar allt efter behov.

Lagrat värde visas fast och icke lagrat värde visas blinkande.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till nästa undermeny.
- 2 Vrid omkopplaren medurs för ökad nivå och moturs för minskad nivå eller för att se de olika alternativen i respektive undermeny.
- 3 Tryck **OTI** x1 för att lagra ett nytt värde.
- 4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till nästa undermeny eller till *menyläget*.
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*, oavsett var du befinner dig undermenyerna.

För att bilderna i undermenyerna skall överensstämma med din radio, kan du återställa den till ursprungliga funktioner och inställningar.

Återställ: funktioner och inställningar till de ursprungliga.

När radion är avstängd, håll inne **OTI** knappen och MONI tangenten samtidigt i 2 sekunder.

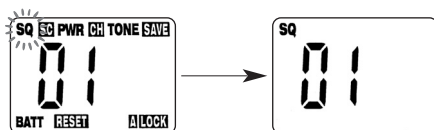


**rE** blinkar medan alla värdena återställs. När detta är klart slocknar displayen.

**OBS! Du kan gå in i undermenyerna för att se funktioner och inställningar.**

**Om du inte trycker **OTI** x1 ändras inga värden.**

**Undermeny SQ:** Menyval SQ, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SQ.



Här ställer du in nivån på brusspärren.

När tonfunktionen är aktiverad, skall brusspärren vara inställd på nivå 01.

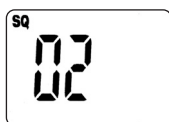
2 Vrid omkopplaren till önskad nivå: **02** blinkar.

**00** = ingen brusspärre

**01** = för bästa känslighet och mottagning i radion.

**08** = maximal nivå.

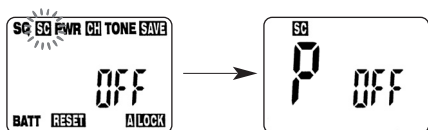
3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd nivå:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå till menyläget.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till normalläget.

**Undermeny SC:** Menyval SC, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SC.



Här aktiverar du scanningfunktionen för att lyssna på alla kanaler. Alternativt kan du scanna på 2 eller fler utvalda kanaler, dessa väljer du i undermeny SC-CH.

För att kunna scanna en kanal måste den vara aktiverad, se undermeny CH.

Om du inte känner till ett jaktlags radiokanal starta då scanningen på alla kanaler och be dem sända.

Då stannar din radio på deras kanal.

**OBS! För att scanningfunktionen skall starta får brusspärren ej stå i nivå 00.**

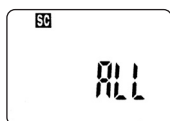
- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till **undermeny SC-CH** och välja ut scanningkanaler.
- 2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **ALL** blinkar.

**P OFF** = avstängd.

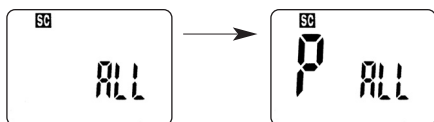
**ALL** = alla kanaler


**SEL** = enbart utvalda kanaler.


3a Tryck **OK** x1 för att starta inställd funktion:



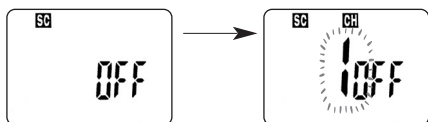
3b Tryck  x2 för att ställa in snabbstart scanning:



4 Tryck  x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne  i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.  
Då startar även scanningen.

**Undermeny SC-CH:** Undermeny SC, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SC-CH.



Bestäm de kanaler du vill scanna i radion genom att välja till (aktivera) eller stänga av (avstängd) kanaler.

2 Vrid omkopplaren till önskad kanal: **2** blinkar.



**OFF** = avstängd kanal blinkar  
**ON** = aktiverad kanal

3 Tryck **ON** x1 för att aktivera/stänga av en inställd kanal:



Fortsätt med punkt 2 och 3 tills du har valt ut alla kanaler som du vill lyssna på.

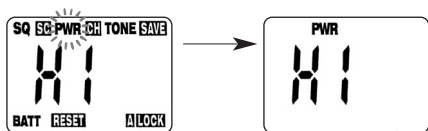
För enklast möjliga handhavande, aktivera inte fler kanaler än du behöver.

4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny SC.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.



**Undermeny PWR:** Menyval PWR, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny PWR.



Här väljer du nivå på uteffekten, hög för bästa räckvidden eller låg för att spara batterier och undvika överräckvidder *samt vissa kanaler, se frekvenstabell sidan 35.*

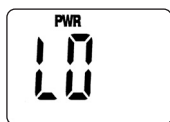
När du använder batterikassetten med alkaliska batterier bör du välja låg uteffekt.

2 Vrid omkopplaren till önskad uteffekts nivå: **LO** blinkar.

**HI** = hög.

**LO** = låg.

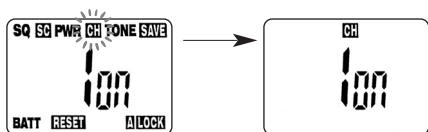
3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd nivå:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny CH:** Menyval CH, tryck **MENU** x1 för att gå till undermeny CH.



Här väljer du de kanaler du vill använda i radion genom att välja till (aktiverad=ON) eller stänga av (avstängd=OFF).

2 Vrid omkopplaren till önskad kanal: **10** blinkar.



**OFF** = avstängd kanal blinkar

**ON** = aktiverad kanal

3 Tryck **CH** x1 för att aktivera/stänga av en inställd kanal:



Fortsätt med punkt 2 och 3 tills du har valt färdigt.

4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

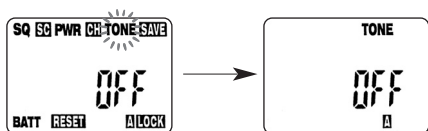
**OBS! DC-155 Micro 4:** Aktivering av Norska jaktkanaler. De Norska jaktkanalerna finns på kanalplatserna 31 – 36. För att aktivera kanalerna följ instruktionerna enligt ovan.

## Frekvenstabell:

	<b>DC-31</b> Sverige	<b>DC-70</b> Finland	<b>DC-155</b> Sverige
Kanal	Frekvens MHz	Frekvens MHz	Frekvens MHz
1	30,930	68,050	155,425
2	31,040	68,175	155,475
3	31,050	67,500	155,500
4	31,060	71,375	155,525
5	31,070	71,425	156,000*
6	31,080*	71,475	155,425
7	31,090*	71,625	155,475
8	31,100*	68,575	155,500
9	31,110*	70,200	155,525
10	31,120*	71,025	156,000*
11	31,140	71,050	155,425
12	31,150	71,100	155,475
13	31,160	68,100	155,500
14	31,180*	68,300	155,525
15	31,190*	68,425	156,000*
16	31,200*	68,525	155,425
17	31,210*	68,225	155,475
18	31,220*	71,575	155,500
19	31,250	72,325	155,525
20	31,260	71,350	156,000*
21	31,270	71,550	155,425
22	31,330	71,600	155,475
23	31,340	68,375	155,500
24	31,570	71,175	155,525
25		71,750	156,000*
26		71,900	

\* Dessa kanaler (frekvenser) är avsedda för lågeffekt.

**Undermeny TONE-A:** Menyval TONE, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny TONE-A.



Här kan du aktivera eller stänga av tonfunktionen.

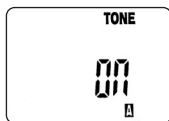
När din förvalda pilotton mottages i radion öppnas högtalaren.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till **undermeny TONE** och ställa in pilotton.
- 2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **ON** blinkar.

**OFF** = avstängd

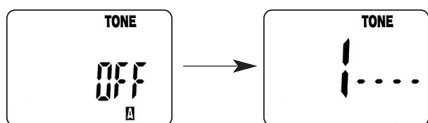
**ON** = aktiverad

- 3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd funktion:



- 4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny TONE:** Undermeny TONE-A, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny TONE.



Här ställer du in pilottonen.

På en kanal finns det 39 olika pilottoner. För att inte störa eller störas av andra jaktlag väljer således varje jaktlag sin egen pilotton.

För att kunna öppna varandras radio med tonfunktionen, måste alla inom jaktlaget ha samma förvalda pilotton.

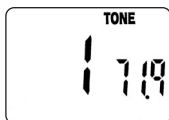
Väljer du ingen ton (----) på en kanal fungerar inte tonfunktionen även om den är aktiverad.

1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till **undermeny CH-TONE** och ändra kanal.

2 Vrid omkopplaren till önskad pilotton: **71,9** blinkar.

**67,0** till **250,3**Hz eller ingen ton=(—).

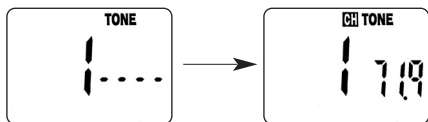
3 Tryck **OTI** x1 för att lagra inställd pilotton på kanalen:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny TONE-A.

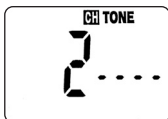
5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny CH-TONE:** Undermeny TONE, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny CH-TONE.

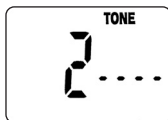


Här ändrar du inställd kanal.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till **undermeny SC-TONE** och tonscanna.
- 2 Vrid omkopplaren till önskad kanal:

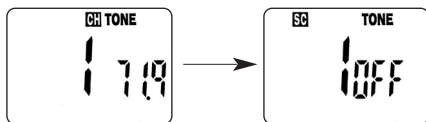


- 3 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny TONE och ställa in pilotton.



- 4 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny SC-TONE:** Undermeny CH-TONE, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SC-TONE.



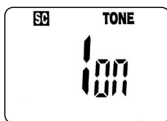
Här aktiverar du tonscanningen på alla 39 pilottoner. Om du inte känner till ett jaktlags pilotton, starta då tonscanningen på deras jaktkanal, be dem sända, då stannar din radio på deras pilotton.

2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **ON** blinkar.

**OFF** = avstängd

**ON** = aktiverad

3 Tryck **OTI** x1 för att aktivera :



Nu startar tonscanningen på kanalen och displayen bläddrar tonerna.

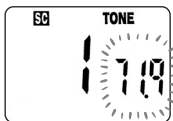
I Tryck **MENU** x2 för att stoppa tonscanningen.



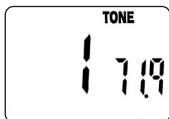
4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny CH-TONE.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

II Tonscanningen stannar på en pilotton.: **71,9** blinkar.



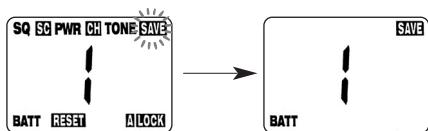
3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd pilotton på kanalen och gå upp till undermeny TONE:



5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.



**Undermeny SAVE-BATT:** Menyval SAVE, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SAVE-BATT.



Här ställer du nivån på batterisparfunktionen.

1 Tryck **MENU** x1 för att gå ner till **undermeny SAVE-USER** och spar dina egna inställningar.

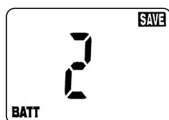
2 Vrid omkopplaren till önskad nivå: **2** blinkar.

**0+OFF** = avstängd strömsparare

**1** = normal nivå

**2** = maximal strömsparare

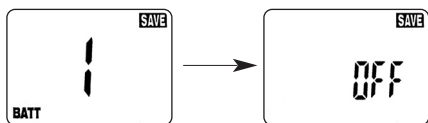
3 Tryck **OTI** x1 för att lagra inställd nivå.:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny SAVE-USER:** Undermeny SAVE-BATT, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny SAVE-USER.



Här sparar du dina egna funktioner och inställningar på radion:

Brusspärnsnivå / Utvalda scanningkanaler  
Snabbstart scanning / Uteffektsnivå / Aktiverade kanaler  
Tonfunktion / Pilotton per kanal / Batterisparnivå  
Akustisk ljudnivå vid låg batterivarning  
Knappljudsfunktion / Alarmfunktion  
Automatisk låsfunktion

- 2 Vrid omkopplaren till: **USER** blinkar
- 3 Tryck **MENU** x1 för att lagra dina egna funktioner och inställningar:

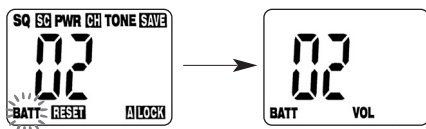


**SA** blinkar medan dina egna värden sparas och lyser fast när det är klart.

- 4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny SAVE-BATT
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**OBS! Dina egna funktioner och inställningar som du sparar i undermeny SAVE-USER återställer du via menyval RESET.**

**Undermeny BATT-VOL:** Menyval BATT, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny BATT-VOL.



Här ställer du ljudnivån för låg batterivarning. Anpassa till öronmussla/headset eller högtalare.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå till **undermeny BATT-BEEP** och välj knappljud av eller på.
- 2 Vrid omkopplaren till önskad nivå: **03** blinkar.

**00** = avstängd

**02** = normal nivå för öronmussla

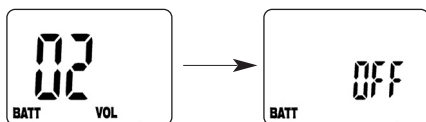
**05** = maximal nivå

- 3 Tryck **OTI** x1 för att lagra inställd nivå:



- 4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny BATT-BEEP:** Undermeny BATT-VOL, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny BATT-BEEP.



Här kan du aktivera eller stänga av knappljudet.

- 1 Tryck **MENU** x1 för att gå till **undermeny BATT-ALARM** och välj alarmfunktionen av eller på.
- 2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **bEEP** blinkar.

**OFF** = avstängd

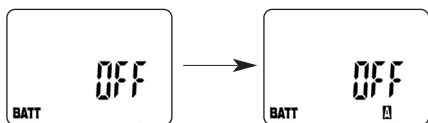
**bEEP** = aktiverad

- 3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd funktion:



- 4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny BATT-VOL.
- 5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny BATT-ALARM:** Undermeny BATT-BEEP, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny BATT-ALARM.



Här kan du aktivera eller stänga av alarmfunktionen

2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **ALAr** blinkar.

**OFF** = avstängd

**ALAr** = aktiverad

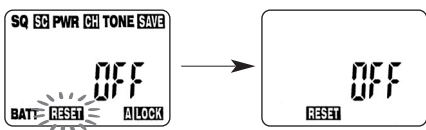
3 Tryck **OTI** x1 för att lagra inställd funktion:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå upp till undermeny BATT-BEEP.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny RESET:** Menyval RESET, tryck **MENU** x1 för att gå ner till undermeny RESET.



Här kan du återställa funktioner och inställningar till de ursprungliga eller till dina egna sparade, i undermeny SAVE-USER.

### Ursprungliga

Brusspärrens nivå: **01** / Utvalda scanningkanaler: **alla avstängda**  
Snabbstart scanning: avstängd

Uteffektsnivå: **hög** / Aktiverade kanaler: **1-24 / 1-26 / 1-5**

Tonfunktion: **avstängd** / Pilotton per kanal: **ingen ton (—)**

Batterisparnivå: **1**

Akustisk ljudnivå vid låg batterivarning: **avstängd**

Knappljudsfunktion: **avstängd** / Alarmfunktion: **avstängd**

Automatisk låsfunktion: **aktiverad**

2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **ALL** blinkar.

**OFF** = avstängd

**ALL** = ursprungliga

**USER** = egna sparade

3 Tryck **OTI** x1 för att lagra inställd funktion:

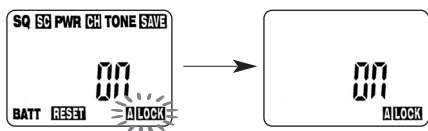


**rE** blinkar medan alla värden återställs och lyser fast när det är klart.

4 Tryck **MENU** x2 för att gå till under meny RESET.  
Tryck åter **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

**Undermeny ALOCK:** Menyval ALOCK, tryck **MENU** x1 för att gå till undermeny ALOCK.



Här kan du aktivera eller stänga av den automatiska låsfunktionen.

2 Vrid omkopplaren till önskad funktion: **OFF** blinkar.

**OFF** = avstängd

**ON** = aktiverad

3 Tryck **OK** x1 för att lagra inställd funktion:



4 Tryck **MENU** x2 för att gå till *menyläget*.

5 Håll inne **MENU** i 2 sekunder för att gå till *normalläget*.

## 5 Vad påverkar räckvidden?

### Utrustning:

- a) Uteffekt: En radios uteffekt är den radioenergi som sändaren lämnar till antennen: **DC-31** : c:a 1-3-5W  
**DC-70/155** : c:a 1-3-6W

En fördubbling av räckvidden kräver en fyrdubbling av uteffekten, samtidigt ökar strömförbrukningen.

- b) Antennval: Du kan välja mellan gummiantenn/skogsantenn/kastantenn. Längre antenn ger längre räckvidd.

### **Byt i första hand antenn för att öka räckvidden.**

Rätt antenn: varje antenn är avstämd för en viss frekvens 31 / 70 / 155MHz.

Är antennen avbruten eller skadad, byt.

- c) Strömförsörjning: Batteripaketet bör alltid laddas till full kapacitet. Batterikassetten används när batteripaketet inte kan användas eller är urladdat. Använd alltid alkaliska batterier. Kyla minskar batterikapaciteten.

### **Håll batterierna så varma som möjligt.**



## **Handhavande:**

- a) Din egen placering: Bästa platsen ur radiosynpunkt sammanfaller inte alltid med det bästa passet. Välj om möjligt den fuktigaste platsen du kan finna t.ex. vid en sjö eller en mosse. Man kan ibland, genom att flytta sig inom en radie av några meter, få en betydligt bättre radioförbindelse.

### **Bästa räckvidden får man om man placerar sig så högt och fritt som möjligt.**

Att t. ex. sitta med ryggen mot en större sten är ur radiosynpunkt en mycket sämre placering. Vid ett dåligt radioläge byt i först hand antenn, helst till kastantenn, och öka därefter uteffekten för att få bästa möjliga räckvidd.

- b) Radions placering: Genom att hålla i radion blir jordplanet bättre, därmed ökar räckvidden. Använd gärna bärsele.

Om du har radion i en radioficka **skall antennen alltid vara fri från kroppen och helst fri över axeln.**

- c) Radions handhavande: Se till att radion är rätt inställd t.ex. rätt kanal och rätt nivå på brusspärren för bästa mottagning. Innan du sänder, kontrollera att RX inte blinkar i displayen, då pågår samtal. Man kan också hålla inne MONI tangenten för att lyssna på kanalen. När du sänder, håll inne sändningstangenten någon sekund innan anrop eller anropa 2 gånger efter varandra. Detta för att vara säker på alla skall hinna uppfatta ditt anrop. Tala med normalt röstläge 1 centimeter från mikrofon/högtalare.

**Gör förbindelseprov** med samtliga radio innan ni går ut till passet, för att försäkra er om att alla kan höra alla.

## **Yttre faktorer:**

a) Dämpning av radiosignal: När en radiosignal går genom luften, förlorar den en del av sin energi till den omgivning den passerar. Således är dämpningen minst över fria ytor och speciellt över vatten. Ju tätare och våtare skog desto större dämpning. Berg och höjder dämpar radiovägen mer än skog.

Markens och luftens fuktighet samt temperaturen påverkar räckvidden. Således kan räckvidden, under torra sommarkvar, vara hälften så lång till skillnad mot vad den kan vara under vår och höst.

b) Radioskugga: Befinner man sig alldeles bakom ett brant berg eller en höjd, kan förbindelsen vara dålig. Någon skarp skugggräns för radiovägar existerar inte. Ett berg eller hinder som ligger nära din radioplats, har större dämpande inverkan än ett som ligger längre bort. För att motverka radioskugga bör du placera dig så långt som möjligt från detta hinder.

c) Olämplig placering: En järnkonstruktion eller högspänningsstolpe dämpar radiosignalen avsevärt. En placering man absolut inte bör välja är under en högspänningsledning. Den elektromagnetiska strålningen och störfältet från kraftledningen påverkar både sändning och mottagning.

d) Störningar: Åska, skyfall eller snöoväder kan påtagligt minska räckvidden. Elektriska störningar från motorer, belysning och järnväg kan störa radiosignalen. Dessutom kan atmosfäriska störningar från solfläckar och solutbrott periodvis avsevärt påverka radiosignalen.

## 6 Vad gör jag om....?

### Problem med möjliga lösningar, felsökning.

<b>Problem</b>	<b>Orsak</b>	<b>Lösning</b>
Svag sändning	Dåligt laddat batteri	Ladda batteri
	Låg uteffekt (TX LO)	Ändra till hög uteffekt
	Antenn ej åtdragen	Dra åt antenn
	Antenn avbruten/trasig	Byt antenn
	Antenn ligger mot kroppen	Ändra radions läge
	Fel typ av antenn 31/155MHz	Byt antenn
Svag mottagning	Antenn ej åtdragen	Dra åt antenn
	Antenn avbruten/trasig	Byt antenn
	Antenn ligger mot kroppen	Ändra radions läge
	Brusspärren felaktigt inställd	Ändra till nivå 01
	Fel typ av antenn 31/155MHz	Byt antenn
Ingen sändning	Fel kanal inställd	Ändra kanal
	Fel pilotton inställd	Ändra pilotton
	Felaktigt isatta batterier	Sätt i batterierna enligt anvisning
	Urladdat batteri	Ladda batteri
Ingen mottagning	Fel kanal inställd	Ändra kanal
	Fel pilotton inställd	Ändra pilotton
Ingen laddning med väggladdare	Fel batterityp	Byt till NiMh batteri
	Torr batteribox monterad	Byt till NiMh batteri
	Felaktig laddare	Byt laddare
Ingen laddning med bordsladdare	Trasigt batteri	Byt batteri
	Trasig bordsladdare	Byt laddare
<b>Om inget annat hjälper:</b> Lossa batteriet och anslut det igen med påslagen radio. Återställ till ursprungliga funktioner och inställningar, se sidan 9.		

7 Fackord: ABC om radio.

**Atmosfäriska störningar:** Joniseringen av atmosfären skapar skikt vilka speglar radiosignalen mot jorden, se solfläckar, solutbrott, solmaxima. Rent fysikaliskt är störningarna mindre högre upp i frekvens.

Skillnader är små mellan 31 och 155 MHz bandet.

**Alarmsfunktion:** Funktion för att vid nöd eller fara kunna påkalla uppmärksamhet.

**ALOCK:** Automatisk låsfunktion av radion. Förhindrar oavsiktliga knapptryckningar.

**Aktiv mottagning:** ljud i högtalaren, radion drar mera ström.

**Aktiva kanaler:** Kanaler som är inkopplade och kan användas.

**Avstängda kanaler:** Kanaler som ej är inkopplade och kan användas.

**Bakgrundsbelysning:** Hela displayen belyses kraftigt bakifrån.

**Bakgrundsbrus:** Störningar från avlägsna atmosfäriska urladdningar och andra elektriska störningar.

**BATT:** Batteri, se batterityp och batterivarning.

**Batterimätare:** Visar batterinivån i ett antal steg.

**Batterisparfunktion:** Radion stänger automatiskt av och på delar av mottagaren för att minska strömförbrukningen.

**Batterityp:** NiMH, LI-ION och alkaliska batterier med olika antal celler.

**Batterivarning:** Varning för låg batterinivå. Visuellt i displayen och akustiskt i högtalaren eller öronmusslan.

**Bordsladdare:** Oftast snabbaddare, laddar med 230V eller 12V.

**Brusnivå:** Bakgrundsbrusets signalstyrka, vanligen lågt på natten och högt på dagen.

**Brusspärr:** Anordning som utestänger brus och andra störningar från inkommande signaler med lägre styrka än den som brusspärren är inställd på.

**Bärvåg:** Radiofrekvent signal på vilken någon form av information kan moduleras, se modulation.

**CH:** Channel, se kanal samt aktiv och avstängd kanal.

**CTCSS:** Continues Tone Control Squelch System, tonfunktion som ersätter den vanliga brusspärren. När en förvald pilotton mottages i radion öppnar högtalaren.

**Display:** Fönster som visar funktioner och inställningar på radion.

**Driftstid:** För batterier, beräknas vid 90% passiv mottagning, 5% aktiv mottagning och 5% sändning (90-5-5%)

**Frekvens:** Antalet svängningar per sekund, 31MHz = 31miljoner/sekund och 70MHz = 70miljoner/sekund.

**Frekvensband:** Av Post-och Telestyrelsen bestämt frekvensområde avsett för radioförbindelse t. ex. 31MHz, 70 MHz och 155MHz bandet för jaktradio.

**Frekvensmodulering:** FM, bärvågens våglängd (bredd) förändras med frekvensen på talet.

**Frekvenstolerans:** Tillåten avvikelse från angiven frekvens.

**Förkortningsspole:** Induktansspole, som kan ersätta viss del av antennen. Radiatorn kan därigenom göras kortare.

**Grannkanalsselektivitet:** Se selektivitet.

**Handkapacitans:** Kroppen är i viss mån elektriskt ledande och fungerar därför som ett jordplan.

**Headset:** Öronmussla med sändningstangent, för enkelt handhavande.

**Hörselskydd:** Kåpor som utestänger oönskat ljud. Kan kopplas till radion.

**Hertz:** Hz, enhet för frekvens. 1Hz=1 svängning per sekund.

**IP-klassning:** Internationell klassificering av skalskydd för damm och vatten. IP-67 = damm- och vattentät.

**Jordplan:** Utgöres av yttre jordplan eller en del av antennen som samverkar med radiatorn.

**Kanal:** Bestämd frekvens avsett för radioförbindelse.  
ex. kanal 1 = 31,930MHz på 31MHz bandet och  
kanal 1 = 68,050MHz på 70MHz bandet.

**Kanalseparation:** Avståndet mellan två kanaler. 31MHz bandet 10KHz och för 70/155MHz bandet 25KHz.

**Knappljud:** Ett ljud vid varje knapptryckning.

**Kastantenn:** En bärbar antenn med separat jordplan och radiator. Avsedd att kasta upp i ett träd för att ge längre räckvidd. Ökar räckvidden 2 till 4ggr.

**KHz:** Kilohertz, enhet för frekvens. 1KHz = 1000 svängningar per sekund.

**Kristall:** Komponent som vibrerar med hög hastighet och som ger elektriska svängningar av viss frekvens.

**Känslighet:** Mottagarens förmåga att ta emot inkommande signaler. Väsentligt för räckvidden, bättre än 0,20uV vid 12dB SINAD.

**MHz:** Megahertz, enhet för frekvens. 1MHz= 1.000.000 svängningar per sekund.

**Mikrofon:** Omvandlar talet till en elektrisk signal.

**Modulation:** Bärvågens frekvensavvikelse i takt med mikrofonsignalen som i sin tur påverkas av talet, se mikrofon.

**MONI:** Monitor, avlyssna en radiokanal genom att gå förbi brusspärren.

**MPU:** Mikroprocessor som styr all logik och displayen i radion.

**Nominell batterispänning:** Angiven driftspänning.

**Normalladdning:** Vanligvis med väggladdare 10 till 14 timmar.

**Ohm:** Enhet för likströmsmotstånd.

**Passiv mottagning:** Inget ljud i högtalaren, radion drar mindre ström.

**Pilotton:** Ohörbar ton, som sänds konstant och öppnar högtalaren enbart vid rätt ton. Det finns 39 olika från 67,0 till 250,3Hz, se CTCSS.

**PWR:** Power, se uteffekt.

**PTT:** Push To Talk =sändningstangent.

**Radiator:** Strålande antennelement.

**Radioskugga:** Områden eller platser där radiovågorna försvagas och därmed ger kortare räckvidd.

**RESET:** Återställa radions funktioner och inställningar till de ursprungliga eller de egna sparade.

**RX:** Receiver = mottagare.

**Räckvidd:** Avståndet inom vilket man kan upprätthålla kommunikation.

**SAVE:** Se batterisparfunktion.

**Selektivitet:** Radions förmåga att återge signaler från ett smalt frekvensområde.

**SC:** Scanning, automatisk avsökning för att lyssna på 2 eller flera kanaler.

**Självladdning:** Batteri, som inte används, tappar sin kapacitet, se underhållsladdning.

**Snabbladdning:** 2 till 4 timmar med bordsladdare.

**Solfläckar:** Uppstår på ställen där solens magnetfält tränger upp genom solytan.

**Solmaxima:** Varierar med intervall på 11 år. Solfläckarna blir större och fler, solen får fler utbrott, och joniseringen av atmosfären ökar, se atmosfäriska störningar.

**Solutbrott:** Ett sätt för solen att göra sig av med magnetfält. Plasmamoln slungas ut i rymden tillsammans med stark elektromagnetisk strålning.

**SQ:** Squelch, se brusspärr. Strömsparare, se batterisparfunktion.

**Strömsparare:** Se batterisparfunktion

**TONE:** Se CTCSS och pilotton.

**Tonfunktion:** 1-tonssändare/-mottagare, som öppnar högtalare vid rätt ton, se CTCSS och tonscanning.

**Tonscanning:** Automatisk avsökning av alla 39 pilotonerna.

**TX:** Transmitter = sändare.

**Underhållsladda:** Ladda för att motverka självladdning.

**Uteffekt:** Till antennen utmatad effekt.

**Våglängd:** Avståndet mellan topparna på radiosignalen:  
 $31\text{MHz} = 10\text{m}$ ,  $70\text{MHz} = 4\text{m}$  och  $155\text{MHz} = 1\text{m}$

**Vägladdare:** För laddning med 230V. Normalt via ett uttag i radion.

**Öronmussla:** Ersätter högtalaren, för tyst passning.

## 8 Sökord, med hänvisning till sida.

	Sidan
Aktiverade/ avstängda kanaler: .....	34
Alarmsfunktion: .....	21/45
Antenn: .....	48-49
Atmosfäriska störningar: .....	50
Automatisk sändningsbegränsning: .....	18
Automatisk låsfunktion: .....	23/47
Bakgrundsbelysning: .....	5/18
Batterier: .....	13-15
Batterimätare: .....	11
Batterisparfunktion: .....	22/41
Batterityp: .....	10-11
Batterivarning: .....	11/20
Bordsladdare: .....	12
Brusspärr: .....	22/29
Display: .....	6-7
Drifttid-batteri: .....	10
Dämpning av radiosignal: .....	50
Felsökning: .....	51
Frekvenstabell: .....	35
Högtalare: .....	5
Kanal: .....	35
Kanalläget: .....	23-24
Knappljud: .....	20/44
Laddningsinstruktion: .....	12
Lyssna i radion: .....	18
Låsknapp: .....	5/25/28
Manuell låsfunktion: .....	23/24/47
Menyknapp: .....	5/16/25/28
Menyläget: .....	25
Menyval: .....	25
Mikrofon: .....	5
MONI: monitortangent: .....	5/18/28
Mottagning: .....	18/19/24/25
Nominell batterispänning: .....	10-11



	Sidan
Normalläget: .....	17-22
Omkopplare: .....	5/28
Olämplig placering: .....	49
Pilotton: .....	20/37-40
PTT: sändningstangent: .....	5/17/19/21/25
Radioenergi: .....	48
Radioskugga: .....	50
Räckvidd: .....	48
Scanningfunktion: .....	19/30-32
Självladdning av batteri: .....	13-14
Skalskydd: .....	58
Snabbinstruktion av handhavande: .....	9
Snabbstart scanning: .....	19/30-32
Spara egna funktioner/ inställningar: .....	42/46
Starta radion: .....	16
Strömförbrukning: .....	10/58
Strömförsörjning: .....	10-11/58
Strömspare: .....	22/41
Stänga av radion: .....	21
Störningar: .....	50
Sändning: .....	17/24-25/32
Tekniska data: .....	58
Tillstånd: .....	58
Tonfunktion: .....	20/36
Tonscanning: .....	39-40
Underhållsladdning av batterier: .....	13-14
Undermenyer: .....	26-27/28-47
Uteffekt: .....	22/33
Uttag: .....	5
Val av scanningkanaler: .....	32
Varning låg batterinivå: .....	11/20/43
Volym: .....	16
Väggladdare: .....	12
Återställa funktioner/ inställningar: .....	8/46

## Allmänna data

Frekvensområde:	31/70/155MHz
Modulationssätt:	FM
Kanalplatser:	40
Temperatur:	-20 till +50C
Strömförsörjning:	7,2 till 11,1V
Pilotton:	39 st, CTCSS
Dimensioner:	B59xD36xH114mm
Vikt: Radiodel	179gram
Batteripaket	100gram
Antennuttag:	50 ohm SMA kontakt
Uttag:	öronmussla/ headset /vägggladdare
Skalskydd:	IP-67 = damm- och vattentät

## Sändare:

Uteffekt:	lågläge c:a 1W
	högläge DC-31 : c:a 3-5W vid 7,2-11,1V
	DC-70/155: c:a 3-6W vid 7,2-11,1V

Strömförbrukning:	lågläge: c:a 0,5A
	högläge: DC-31 : c:a 1A
	DC-70/155: c:a 1,3-1,6A

## Mottagare:

Känslighet:	bättre än 0,20uV vid 12dB SINAD
Strömförbrukning:	20mA med strömspararen i nivå 1

## Tillstånd:

DC-31 får endast användas i Sverige, utan tillstånd/licens.  
DC-70 får användas i Finland/Sverige med tillstånd/licens.  
DC-155 får användas i Finland med tillstånd/licens.  
får användas i Sverige, utan tillstånd/licens.

**Garanti:** Lafayette åtar sig att reparera fel, vilka förelåg vid leveransen, se Garantivillkor.

Härmed intygar Svenska Lafayette Radio AB att denna utrustning DC-31/70/155 Micro4 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktivet 1999/5/EG.

**Lafayette**  
*R A D I O*

Konsumentkontakt 031-840430. [www.lafayette.se](http://www.lafayette.se)

